

# Q1500

## FICHE TECHNIQUE DATA SHEET INSONORISE - SOUNDPROOF

### CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES - GENERAL DATA

Base moteur <i>Engine Base</i>		Kubota
Configuration <i>Configuration</i>		4 cylindres en ligne <i>4 cylinders in line</i>
Type <i>Type</i>		4 temps Diesel <i>4 strokes Diesel</i>
Nombre de soupapes par cylindre <i>N° of valves per cylinder</i>		2
Taux de compression <i>Compression Ratio</i>		24 : 1
Admission <i>Air intake</i>		Atmosphérique <i>Natural</i>
Distribution <i>Valve train</i>		Distribution par engrenages <i>Gear-driven valve train</i>
Système d'injection <i>Fuel system</i>		Injection indirecte E-TVCS <i>Indirect injection E-TVCS</i>
Ordre d'allumage <i>Firing order</i>		1-3-4-2
Sens de rotation (vue côté volant moteur) <i>Rotational direction (view flywheel side)</i>		Anti-horaire <i>Counter-clockwise</i>
Cylindrée <i>Displacement</i>	cm <sup>3</sup>	1498
	in <sup>3</sup>	91.41
Alésage <i>Bore</i>	mm	78
	in	3.07
Course <i>Stroke</i>	mm	78.4
	in	3.09
Régime nominal <i>Rated speed</i>	tr/min <i>rpm</i>	1500 (1800)

### SYSTÈME D'INJECTION - FUEL SYSTEM

Pompe à injection <i>Fuel injection pump</i>		Type Bosch MD Mini
Pompe d'alimentation <i>Fuel feed pump</i>		Mécanique <i>Mechanical</i>
Pression d'injection <i>Injection pressure</i>	MPa	13.73
	psi	1991
Régulateur de régime <i>Governor</i>		Mécanique ± 5% <i>Mechanical ± 5%</i>
Avance avant injection <i>Injection Timing</i>	°	16.5 °
Consommation* <i>Consumption*</i>	L/h	3.5 (4.2)
	US gal/h	0.92 (1.1)

\*50 Hz (60Hz)



# Q1500

## INSONORISE - SOUNDPROOF

### SYSTÈME DE LUBRIFICATION - LUBRICATION SYSTEM

Type d'huile <i>Oil type</i>	En dessous (Below) -10°C (14°F) 0 °C to 25 °C (32 °F to 77 °F) Plus de (Above) 25 °C (77 °F):	SAE 10W-30 or SAE 10W-40 or SAE 10W SAE 20 or SAE 10W-30, SAE 10W-40 SAE 30 or SAE 10W-30, SAE 10W-40
Capacité d'huile <i>Oil pan</i>	Litres	6.7
	Gal US	1.77
Pression au régime nominal <i>Pressure at rated rpm</i>	bar	2 à (to)4.5
	psi	29 à (to) 65
Système de lubrification <i>Lubrication system</i>		Forcé <i>Forced</i>
Type pompe à huile <i>Oil pump type</i>		Trochoïde <i>Trochoid</i>
Type filtre à huile <i>Oil filter type</i>		Full flow - cartouche <i>Full flow - cartridge</i>

### SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT - COOLING SYSTEM

Pompe à eau de mer <i>Seawater pump</i>		Bronze, rotor en néoprène Bronze, neoprene rotor
Débit de la pompe à eau de mer** <i>Seawater pump flow**</i>	l/min	16 (20)
	Gal US/min	4.23 (5.28)
Pompe liquide de refroidissement <i>Coolant pump type</i>		Pompe centrifuge à rotor <i>Rotor centrifugal pump</i>
Capacité liquide refroidissement <i>Coolant capacity</i>	Litres	5
	Gal US	1.32
Collecteur d'échappement <i>Exhaust manifold</i>		Refroidi par eau <i>Fresh water cooled</i>
Contre pression maxi <i>Max allowable back pressure</i>	bar	0.071
	psi	1.03
Température maxi d'échappement <i>Max exhaust gas temperature</i>	°C	550
	°F	1022

\*\*50 Hz (60Hz)

### DISTRIBUTION - VALVE TRAIN

Jeu à froid - Admission <i>Cold - Valve clearance intake</i>	mm	0.145 à (to) 0.185 mm	
	in	0.00571 à (to) 0.00728 in.	
Jeu à froid - Échappement <i>Cold - Valve clearance exhaust</i>	mm	0.145 à (to) 0.185 mm	
	in	0.00571 à (to) 0.00728 in.	
Retrait de soupape <i>Valve Recessing</i>	Intake & Exhaust	mm	-0.05 à (to) 0.25 mm
		in	-0.0020 à (to) 0.0098 in.
	Allowable Limit	mm	0.40 mm
		in	0.0157 in.



# Q1500

## INSONORISE - SOUNDPROOF

### SEGMENTATION - PISTON RINGS

Jeu Segment feu <i>Firing piston ring gap</i>	mm	0.30 à (to) 0.45 mm
	in	0.0118 à (to) 0.0177 in.
Jeu segment Étanchéité <i>Compression Ring gap</i>	mm	0.30 à (to) 0.45 mm
	in	0.0118 à (to) 0.0177 in.
Jeu Racleur <i>Oil ring gap</i>	mm	0.25 à (to) 0.40 mm
	in	0.0098 à (to) 0.0157 in.

### CULASSE - CYLINDER HEAD

Planéité <i>Surface flatness</i>	mm	0.05 mm
	in	0.0020 in.

### DONNÉES D'INSTALLATION - INSTALLATION DATA

Diamètre sortie échappement <i>Exhaust connexion</i>	mm	50	
	in	1.97	
Diamètre alimentation gasoil <i>Fuel inlet</i>	mm	8	
	in	0.31	
Diamètre retour gasoil <i>Fuel outlet</i>	mm	8	
	in	0.31	
Pompe à carburant Hauteur maxi d'aspiration	pompe standard <i>Standard pump</i>	m	0.5
		in	19.7
<i>Fuel pump</i> Max suction height	pompe additionnelle <i>With add. electrical</i> <i>pump</i>	m	1.8
		in	70.9
Diamètre pompe eau de mer <i>Sea Water pump connexion</i>	mm	25	
	in	0.98	
Angle d'installation <i>Engine Operating</i>	cont.	°	15
	max.	°	30

### BESOIN EN AIR - AIR REQUIREMENTS

Air de combustion à 25°C*** <i>Combustion air at 25°C***</i>	m <sup>3</sup> /min	0.99 ( 1.19)
	ft <sup>3</sup> /min	35 (42)
Génératrice - Air de refroidissement*** <i>Genset - Coolant air***</i>	m <sup>3</sup> /min	9.3 (12)
	ft <sup>3</sup> /min	328.4 (423.8)

\*\*\* 50 Hz (60Hz)



# Q1500

INSONORISE - SOUNDPROOF

## SYSTÈME ÉLECTRIQUE DU MOTEUR - ENGINE ELECTRICAL SYSTEM

Alternateur du moteur <i>Engine alternator</i>	V	12
	A	70
Batterie recommandée <i>Battery recommended</i>	A/h	75
Démarrreur <i>Starter motor</i>	V	12
	kW	1
Tableau fourni <i>Panel provided</i>	-	Si-2

## CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRATRICE - GENERATOR CHARACTERISTICS

Nanni type		10CM50	13CT50	12CM60	15CT60
Marque Brand		MECC ALTE			
Modèle Model		NPE32 1M4 C			NPE32 2M4 C
Classe d'isolation Insulation class		H			
Phases (fils) Phases (wires)		1(4)	3 (12)	1(4)	3 (12)
Protection standard Standard protection		IP23			
Cos $\varphi$		1	0.8	1	0.8
Tension nominale Rated voltage	V	230	400	2 x 120/240	208
Fréquence Frequency	Hz	50		60	
Puissance**** Power****	kW	10.0 (9.6)	-	12.3 (11.7)	-
	KVA	-	12.6 (12.1)	-	15.4 (14.6)
Courant maxi par phase (Cos $\varphi=1$ ) Max. current per phase (Cos $\varphi=1$ )	A	43.5	15.0	51.3	35.0
Courant continu par phase (Cos $\varphi=1$ ) Continuous current per phase (Cos $\varphi=1$ )	A	41.7	14.3	48.8	33.5
Régulation de la tension Voltage regulation		+/-1%			

\*\*\*\* LTP and (PRP) power rating according to ISO 8528-1

### NANNI INDUSTRIES S.A.S.

11, Avenue Mariotte - Zone Industrielle  
33260 La Teste - France  
Tel: +33 (0)5 56 22 30 60  
Fax: +33 (0)5 56 22 30 79

Spécifications selon ISO 8528. Document non contractuel.  
Soucieuse d'améliorer la qualité de ses produits, Nanni se réserve le droit de modifier, sans préavis, toutes caractéristiques énoncées dans ce document. Les images et schémas peuvent représenter des éléments non-standard. Toutes les combinaisons d'équipements ne sont pas disponibles.

DFRGBT02160